



打响上海文化品牌

历时三年半打磨,讲述“犹太人在上海”的故事

清唱剧《上海!上海!》11月首演

历时三年半,精心打磨,由指挥家余隆、上海交响乐团、纽约爱乐乐团联合委约的清唱剧《上海!上海!》将于11月在上海全球首演,并于2024年2月在纽约上演。项目发起人余隆谈及创意初衷时说:“在历史的洪流中,我们无法避免社会环境和人类命运的变革,但人性的光辉和善良,却是一叶永不沉没的扁舟。它能刺破黑暗,承载着人类的命运和历史的延续,驶向光明和充满希望的未来。”

该剧由国际知名作曲家阿龙·齐格曼,普利策奖得主、剧作家马克·坎贝尔领衔,男高音本·布利斯、阿诺德·利文斯顿·盖斯,低男中音沈洋、安德鲁·德万,女高音张玫瑰、戴安娜·纽曼,女中音朱慧玲等多位全球一线卡司加盟献演,跨国团队联合制作。

“感谢上海,我的祖辈得以幸存”

作曲家阿龙·齐格曼,曾为超过70部好莱坞影片及电视剧写过配乐,《恋恋笔记本》和《欲望都市》均出自他之手。他自幼学习钢琴,接受正统的古典乐训练。2020年初的一次偶然机会,余隆找到他谈起委约创意,两人一拍即合。身为犹太作曲家,阿龙·齐格曼对这个题材有着超越他人的共鸣,他感慨道:“这部作品对我而言意义非凡,如果没有上海和中国的善意,我的祖先或身边某个亲人或许就会在二战期间死于纳粹之手。”他决定用音乐来讲述这个故事。

创作一段时间后,阿龙·齐格曼捧着厚达30页的脚本找到马克·坎贝尔。这位曾获得格莱美奖、普利策奖等多项大奖的剧作家欣然应邀。他翻阅了大量资料去了解那段历史,将剧情进行了舞台化的改编,在保留故事主线脉络的基础上,去除非必要的角色,并剔除了一些旁枝末节,使整个故事变得更为紧凑。

“上海这座城市向犹太难民张开双臂的历史深深触动了。”马克·坎贝尔说。据悉,全剧共有17首歌,坎贝尔创作了其中12首的唱词,其余5首由布罗克·沃尔什作词。

指挥家余隆、上海交响乐团、纽约爱乐乐团联合委约
COMMISSIONED BY MAESTRO LONG YU, SHANGHAI SYMPHONY ORCHESTRA & NEW YORK PHILHARMONIC



作曲 阿龙·齐格曼
剧本 马克·坎贝尔
补充作词 布罗克·沃尔什
MUSIC BY AARON ZIGMAN
LIBRETTO BY MARK CAMPBELL
ADDITIONAL LYRICS BY BROCK WALSH

音乐总监:余隆
Music Director: LONG YU

记者手记

光之迹

清唱剧《上海!上海!》启动于2020年初,策划发起人余隆将始终令他震撼和感动的“犹太人在上海”的历史,用音乐来讲述。这不仅因为他对这座城市有着深刻的理解和特殊的情感,也因为这段历史本身就是一个以善良和包容创造的奇迹。

此后三年碰上疫情,上交与其他演艺团体一样经历了一段十分艰难的时光。在这样的情况下,《上海!上海!》的推进不但没有停摆,观照现实,那段历史反而带来更多的思考。犹太作曲家阿龙·齐格曼的家族中,就有获得庇护而得以生还的祖辈。这段历史是沉重的,在一片黑暗中,正是上海人的包容和接纳给予他们生的希望,让世界看到有容乃大的力量。

都说上海是一座奇迹之城,创造奇迹需要非凡的勇气和宽广的胸襟。善意的微光能让陷入黑暗的人点燃希望,而获得重生的人也会在这片土地上留下印记。在上海犹太难民纪念馆的一块展板上,就清楚记录着:1938年,犹太难民纷纷逃离欧洲,其中有400多位从事音乐工作的人来到上海。

这批来沪犹太音乐家加强了上海工部局乐队的力量,也推动了国立音乐专科学校的发展。他们带来高超的演奏技法,也带来先进的创作理念。桑桐、丁善德、谭抒真、董光光、李德伦、周广仁……这些中国音乐史上赫赫有名的大家都曾受教于他们。

曾与犹太流亡音乐家休戚与共的上海交响乐团,决定用清唱剧《上海!上海!》记录下那段穿越时空、跨越种族的“上海奇迹”,这既是一段缘分的延续,也让人看到大爱在时间流转中划出的“光之迹”。

朱渊

“那段历史值得被讲述,被记住”

《上海!上海!》将时代背景置于二战时期的上海,逃离纳粹德国迫害的犹太难民约瑟夫和奥托两兄弟,在陌生的异乡开启全新的生活,并与上海姑娘展开了一段刻骨铭心的爱情。两兄弟的经历,也是当时犹太难民和上海市民两个社群在文化差异中寻求和谐共处的一个缩影。

这是一个爱情故事,揭开的却不止历史表象。多年前,齐格曼读了张纯如的《南京大屠杀》,触动很深。尽管同样正在遭受战争的苦难,但上海仍以超越了文化、种族和信仰的包容,向数以万计的犹太难民敞开大门,成为他们心中的“东方诺亚方舟”。齐格曼说:“我们都经历了某种程度的迫害和生存威胁。那段历史值得被讲述,被记住。”

本报记者 朱渊



清唱剧《上海!上海!》主创人员参观上海犹太难民纪念馆
本报记者 王凯 摄

2023

上海夏季音乐节 MISA 今晚启幕

不仅仅音乐,更是生活态度

世界有声,宇宙有光。今晚,2023上海夏季音乐节(MISA)将随着一场以元宇宙及太空为主题的音乐会在上海交响音乐厅启幕。23岁的青年指挥金郁矿将执棒上海交响乐团,用音符展现新一代年轻作曲家对浩瀚宇宙的想象及对未来的希冀。

作为国内首个古典跨界音乐节,MISA自2010年创办以来坚持每年“赴约”,上海交响乐团团长周平说:“音乐节不仅仅关乎音乐,它更承载着这座城市的生活态度和人们对未来的希冀和向往。”

始终年轻 始终勇往直前

今晚,观众将先听到跨界音乐人王斐南根据热门电视剧《三体》配乐改编的交响曲,描述三体世界的浪漫和悲壮。紧随其后,冰岛作曲家安娜·索瓦尔斯多蒂尔的《元宇宙》则“将交响乐团重生为自然有机体,并在作品中把时间淡化至不存在”;经常将声音影像化的青年作曲家梁皓一的同名作《元宇宙》,则展示出宇宙在他心中的另一幅图景。

作为青年音乐家的重要启航地,MISA见证了大批青年音乐力量的崛起。自2020年带着刚

成立的新古典室内乐团资料敲开余隆的大门,金郁矿不但连续三年在MISA绽放光芒,更是上交“青鸟计划”的受益者。“MISA是伴随我长大的音乐节”,在金郁矿的眼中,“MISA敢于起用年轻人,也敢于进行不同的音乐尝试,创新和突破都是需要冒险的勇气,但也正因为这份勇气,让MISA一直保持着新鲜和活力”。

坚持冒险的背后,实则是坚持扶持青年艺术家、培养未来音乐大师的初心。本届MISA的一大亮点,便是上海艾萨克·斯特恩国际小提琴比赛最年轻获奖选手吉本梨乃将带来沪上首秀,她与上交及指挥家大卫·斯特恩合作,演绎勃拉姆斯的《D大调小提琴协奏曲》。由“青鸟计划”孵化的GCC领航号乐团,也将在MISA初舞台上演绎博凯里尼、维瓦尔第、塔尔蒂尼等意大利作曲家的冷门佳作,彰显在网络时代长大的年轻音乐人的音乐洞察和态度。

坚持跨界 坚持社会美育

“为古典加料”是MISA的态度。今年,三场“无问西东”音乐会将带来跨界对话的无限惊喜。在“笙管和鸣”中,你能听见大管、小提琴、羽管键琴等古典乐器和笙、扬琴、中国大鼓同台

对话。谭盾的《敦煌三琶》、维吾尔族民间音乐、潮州音乐将对应“极简大师”史蒂夫·赖希上演“南腔北调”。此外,竹笛和长笛深情对唱的“空谷回音”意味深长。

今年的城市草坪音乐广场,将呈现7场风格迥异的演出。除了意大利音乐家合奏团和打击精灵绽放,还有燃点人声乐团和上海申士π重奏团的加盟,他们将分别展现阿卡贝拉的魅力和铜管乐器的声音气质。

关注青少年音乐美育,自MISA诞生起便刻在这一城市音乐品牌基因里。至今,MISA已孕育出上海学生交响乐团、上海学生合唱团、上海学生民族乐团、上海夏季音乐节学生节日乐团等四支学生音乐表演团体。学生节日乐团每年全新招募,据悉,今年有逾600名报名者争夺40余个乐队席位。

除了延续一贯的亲民票价,今年MISA将线上直播16场音乐会,并在以往学生票的基础上开设学生专区,让青少年成为今夏MISA的最大主角。

本报记者 朱渊

